Роспись города Лемзаля

на 1883 годъ.

(Печатается на основаніи ст. 2088 Т. II ч. I Св. Зак.)

Роспись доходовъ.

ГЛАВА I.

Обыкновенные доходы.

Отдѣлъ I. Съ городскихъ недвижимостей и оброчныхъ статей.

		Руб.	Коп.
1)	Поземельныя деньги съ мельницы и съ 17 грунтовыхъ мѣстъ	121	87
2)	Аренда съ пахатной земли	567	95
3)	Аренда съ садовыхъ участковъ	42	20
4)	Наемъ съ бывшей больницы	120	—
5)	Аренда съ сѣнокоса	49	25
6)	Аренда съ здѣшней Зандеръ-корчмы	190	—
7)	Аренда съ болота	22	75
8)	Съ пастбища для лошадей и скота	263	92
9)	Съ двора для складки дровъ при Зандеръ-корчмѣ	3	96
10)	Наемная плата съ лавокъ новопостроеннаго гостиннаго двора	1151	—
11)	Сборъ съ мѣстъ на рынкѣ	148	—
	Итого по первому отдѣлу	2680	90

Отдѣлъ II.

		Руб.	Коп.
12)	Сборъ съ недвижимостей	895	40
	Итого по второму отдѣлу	895	40

Отдѣлъ III. Сборъ съ промышленниковъ.

		Руб.	Коп.
13)	Съ торгующихъ людей въ пользу города	254	69
	Итого по третьему отдѣлу	254	69

Отдѣлъ IV.

		Руб.	Коп.
14)	Сборъ съ актовъ и договоровъ и пр.	6	17
	Итого по четвертому отдѣлу	6	17

ПРИЛОЖЕНИЕ

Отдѣлъ V.

	Руб.	Коп.
15) Сборъ съ трактирныхъ заведеній	1950	—
16) Сборъ съ литератовъ	10	—
Итого по пятому отдѣлу	1960	—
Итого обыкновенныхъ доходовъ	5797	16

ГЛАВА II.

Необыкновенные доходы.

17) Пособія для городскихъ потребностей	1629	39
Итого необыкновенныхъ доходовъ	1629	39
Всего доходовъ	7426	55

Роспись расходовъ.

ГЛАВА I.

Текущіе расходы.

Отдѣлъ I. На содержаніе присутственныхъ мѣстъ и лицъ.

	Руб.	Коп.
1) Магистрата и городской Управы	2006	56
2) Канцеляріи Рижскаго уѣзднаго фискала	11	—
3) Пособіе на содержаніе центральныхъ Управленій Министерства Внутреннихъ Дѣлъ	9	—
4) Публичной почты	24	30
5) Пожарной части	140	86
6) Плата за пастуха скота и лошадей и содержаніе городскаго племеннаго быка	219	22
Итого по первому отдѣлу	2410	94

Отдѣлъ II. На содержаніе городскихъ имуществъ и наемъ помѣщеній.

Помѣщенія городскихъ присутственныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

7) Помѣщеніе ратуши:		
а) отопленіе	146	20
б) освѣщеніе	40	—
8) Помѣщеніе тюрьмы:		
а) отопленіе и освѣщеніе	110	—
б) мелкія издержки	8	82
9) Страхованія отъ огня городскихъ зданій	131	45
10) Налогъ съ недвижимыхъ имуществъ въ пользу казны	62	50
11) Десятинный сборъ	3	67
12) Отопленіе сарая для пожарныхъ трубъ	28	—
13) Поземельный оброкъ для 212 пурныхъ мѣстъ выгоныхъ и пахатныхъ земель	150	—
14) Пріобрѣтеніе обѣихъ здѣшнихъ корчемъ, называемыхъ Срединная и Зандеръ	300	—
15) Наслѣдственное оброчное содержаніе за здѣшнія корчмы Зандеръ и Срединную	21	63
Итого по второму отдѣлу	1002	27

Отдѣлъ III. На наружное благоустройство города, ремонтъ городскихъ имуществъ и заведеній.

16) На ремонтъ ратуши	372	34
17) На ремонтъ тюрьмы	28	39
18) На ремонтъ бывшей больницы	14	12

		Руб.	Коп.
19)	На ремонтъ сарая для пожарныхъ трубъ	16	98
20)	На ремонтъ бывшей пекарни	1	30
21)	Освѣщеніе города	183	61
22)	На ремонтъ мостовъ и дорогъ и содержаніе аллей	141	31
23)	На осушеніе пастбища	3	33
24)	На очищеніе отхожихъ мѣстъ	20	—
25)	На очищеніе рынка	21	—
26)	На очищеніе дымовыхъ трубъ	7	—
27)	На заводъ городскихъ часовъ	12	—
	Итого по третьему отдѣлу	821	38

Отдѣлъ IV. Платежъ квартирныхъ денегъ военнымъ чинамъ и другой платежъ за войска.

За сію статью расходовъ нѣтъ.

Отдѣлъ V. На содержаніе учебныхъ благотворительныхъ и другихъ заведеній.

28)	Содержаніе элементарнаго училища для мальчиковъ	350	—
29)	Содержаніе элементарнаго училища для дѣвицъ	200	—
30)	Поручительство городской кассы для высшаго уѣзднаго училища	400	—
31)	Священнику и органисту	6	—
32)	Жалованье санитарному и полицейскому врачу сего города	100	—
33)	Пенсія	100	—
34)	Жалованье здѣшнему ветеринарному врачу	100	—
	Итого по пятому отѣлу	1256	—

Отдѣлъ VI. Плата долговъ и накопленіе резервнаго капитала.

За сію статью расходовъ нѣтъ.

Отдѣлъ VII. Мелочные расходы.

35)	Выписка газетъ	60	90
36)	Чрезвычайные случаи	315	9
	Итого по седьмому отдѣлу	375	99
	Всего текущихъ расходовъ	5866	58

ГЛАВА II.

Единовременные расходы.

37)	На перестройку такъ называемой Срединной корчмы въ лавочныя помѣщенія	1559	97
	Итого единовременныхъ расходовъ	1559	97
	Всего расходовъ	7426	55

Budget der Stadt Lemsal

pro 1883.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 2088 d. Bd. II Th. I Swod d. Reichg.)

Einnahme-Budget.

Capitel 1.

Gewöhnliche Einnahmen.

Abschnitt 1. Aus den Stadtbesitzlichkeiten und Obrokstücken.

		Rbl.	Kop.
1)	Erb- und Grundzins von einer Mühle und 17 Hausplätzen	121	87
2)	Pacht von Ackerland	567	95
3)	Miethe von Gartenplätzen	42	20
4)	Miethe von dem seitherigen Krankenhause	120	—
5)	Pacht von einem Heuschlage	49	25
6)	Pacht von dem hiesigen Sander-Kruge	190	—
7)	Pacht von einem Moraste	22	75
8)	Weidesteuer von Pferden und Vieh	263	92
9)	Ertrag des Holzstapelplatzes bei dem Sander-Kruge	3	96
10)	An Miethe von den Budenlocalen des Kaufhofes	1,151	—
11)	Marktsteuer	148	—
	In Summa für den 1. Abschnitt	2,680	90

Abschnitt 2.

12)	Steuern von Immobilienbesitzern	895	40
	In Summa für den 2. Abschnitt	895	40

Abschnitt 3. Steuern von Industriellen.

13)	Von den Handeltreibenden zum Besten der Stadt	254	69
	In Summa für den 3. Abschnitt	254	69

Abschnitt 4. Indirekte Steuern.

14)	Steuern von Acten und Vergleichen 2c.	6	17
	In Summa für den 4. Abschnitt	6	17

Abschnitt 5. Hilfseinnahmen.

	Rbl.	Kop.
15) Abgaben von Tracteuranstalten	1950	—
16) Literatensteuer	10	—
In Summa für den 5. Abschnitt	1,960	—
Summa der gewöhnlichen Einkünfte	5,797	16

Cap. 2.

Außergewöhnliche Einkünfte.

	Rbl.	Kop.
17) Beiträge zu den Gagen der Rathscanzelleibeamten und zu den Stadtlasten	1,629	39
Summa der außergewöhnlichen Einkünfte	1,629	39
Summa aller Einkünfte	7426	55

Ausgabe-Budget.

Capitel 1.

Laufende Ausgaben.

Abschnitt 1. Unterhalt der Behörden und Personen.

	Rbl.	Kop.
1) Des Magistrats und Stadtamtes	2,006	56
2) Der Canzellei des Rigaschen Kreisfiscals	11	—
3) Beitrag zum Unterhalt der Centralverwaltung des Ministerii des Innern	9	—
4) Der öffentlichen Post	24	30
5) Des Feuerlöschwesens	140	86
6) Besoldung der Vieh- und Pferdehüter und Unterhalt der Stadtbollen	219	22
Summa für den 1. Abschnitt	2,410	94

Abschnitt 2. Zum Unterhalt der Stadtbesitzlichkeiten und Miethen von Localen von Seiten der Stadt.

Locale der Stadtbehörden und Amtspersonen:

	Rbl.	Kop.
7) Local des Rathhauses:		
a. Beheizung	146	20
b. Beleuchtung	40	—
8) Local des Gefängnisses:		
a. Beleuchtung und Beheizung	110	—
b. Kleine Ausgaben	8	82
9) Versicherung städtischer Gebäude	131	45
10) Immobiliensteuer an die hohe Krone	62	50
11) Deßjätinensteuer	3	67
12) Beheizung des Spritzenhauses	28	—
13) Erbgrundzins für 212 Lofstellen Weide- und Ackerland	150	—
14) Acquisition der beiden hiesigen Krüge Mittel- u. Sander-Krug	300	—
15) Erbgrundzins für den hiesigen Sander- und Mittel-Krug	21	63
In Summa für den 2. Abschnitt	1,002	27

Abschnitt 3. Aeußere Wohleinrichtung der Stadt. Remonte der Stadtbesitzlichkeiten und Anstalten.

	Rbl.	Kop.
16) Remonte des Rathhauses	372	34
17) Reparatur des Gefängnisses	28	39
18) Remonte des seitherigen Krankenhauses	14	12
19) Reparatur des Spritzenhauses	16	98
20) Reparatur des seitherigen Backhauses	1	30

	Rbl.	Kop.
21) Beleuchtung der Stadt	183	61
22) Reparatur der Brücken, Wege und Unterhaltung der Alleen	141	31
23) Entwässerung der Viehweide	3	33
24) Reinigen der Abtritte	20	—
25) Reinigen des Marktplatzes	21	—
26) Reinigen der Schornsteine	7	—
27) Aufziehen der Stadtuhre	12	—
Summa für den 3. Abschnitt	821	38

Abschnitt 4. Auszahlung von Quartiergeldern an Militairpersonen und andere Auszahlung für das Militair.

Für diesen Posten sind keine Ausgaben vorhanden.

Abschnitt 5. Unterhalt der Lehr-, Wohlthätigkeits und anderer Anstalten.

28) Unterhalt der Elementarschule für Knaben	350	—
29) Unterhalt der Elementarschule für Mädchen	200	—
30) Garantie der Stadtcasse für die in Lemsal errichtete höhere Kreisschule	400	—
31) Prediger und Organistengebühr	6	—
32) Honorar dem Sanitäts- und Polizeiarzte dieser Stadt	100	—
33) Pension	100	—
34) Honorar dem hiesigen Veterinairarzte	100	—
Summa für den 5. Abschnitt	1,256	—

Abschnitt 6. Bezahlung von Schulden und Bildung von Reservecapitalien.

Für diesen Posten sind keine Ausgaben vorhanden.

Abschnitt 7. Kleine Ausgaben.

35) Verschiedene Zeitschriften	60	90
36) Für extraordinaire Fälle	315	9
Summa für den 7. Abschnitt	375	99
Summa der laufenden Ausgaben	5,866	58

Capitel 2.

Einmalige Ausgaben.

37) Umbau des sogenannten Mittel-Kruges zu Budenräumen	1,559	97
Summa der einmaligen Ausgaben	1,559	97
Summa aller Ausgaben	7,426	55

Рига-Замокъ, 16. Ноября 1883. (Nr. 13866.)

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь: П. Давиденковъ.

ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXI. Jahrgang.

№ 131. **Середа 16. Ноября. — Mittwoch 16. November.** **1883.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ мастеровымъ Виленскаго артиллерійскаго арсенала Борисомъ Верзинымъ, указа объ отставкѣ за № 633, отъ 1. Января 1876 года, проситъ считать указъ этотъ недѣйствительнымъ, такъ какъ онъ замѣненъ дубликатомъ. № 6369. 3

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Господиномъ и. д. Лифляндскаго Губернатора 4. сего Ноября кандидатъ правъ Арвидъ Баронъ Вольфъ, согласно выбору дворянства, утвержденъ адъюнктомъ Вольмарскаго Орднунгсгерихта.

Vom stellvertretenden Herrn Livländischen Gouverneur ist am 4. November c. gemäß stattgehabter Adelswahl, der cand. jur. Arvid Baron Wolff als Adjunct des Wolmarschen Ordnungsgerichts bestätigt worden. Nr. 6264.

По опредѣленію господина управляющаго акцизными сборами Лифляндской губерніи младшій помощникъ надзирателя 1. Лифляндскаго акцизнаго округа А. Шиллингъ назначенъ старшимъ помощникомъ, считая съ 1. Ноября 1883 года. № 2262.

Mittelst Verfügens des Herrn Dirigirenden der Livländischen Accise-Verwaltung ist der jüngere Districts-Inspector der 1. Livländischen Bezirks-Accise-Verwaltung A. Schilling zum älteren Districts-Inspector ernannt worden. Nr. 2262.

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имущества проживающихъ въ г. Ригѣ отставнаго фельдфебеля Іосифа Лапчинскаго и Рижскаго мѣщанина Симона Авотина для взысканія слѣдующихъ съ каждаго 1 р. 20 коп. гербовыхъ пошлинъ, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem etwaigen Vermögen des verabschiedeten Feldwebels Joseph Laptschinsky und des Rigaschen Bürgerokladisten Simon Awotin, welche beide in Riga domiciliren, behufs Beitreibung von je 1 Rbl. 20 Kop. an Stempelgebühren sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 6962. 1

Вслѣдствіе рапорта Дерптскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ уволеннаго въ запасъ арміи рядоваго 95. пѣхотнаго Красноярскаго полка Іогана Мертова Кангора, самовольно оставившаго свое мѣстожительство, имѣніе Теллергофъ, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zur Reserve entlassenen Gemeinen des 95. Krasnojarskischen Infanterie-Regiments Johann Märt's Sohn Kangor, welcher seinen Wohnort, das Gut Tellerhof, eigenmächtig verlassen hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben arrestlich an das erwähnte Ordnungsgericht abzufertigen. Nr. 6972. 1

Вслѣдствіе отношенія Г. Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бѣжавшаго изъ г. Полоцка 17. Октября сего года арестанта, Полоцкаго мѣщанина Лейбы Мовшева Рагольскаго и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

Примѣты Рагольскаго слѣдующія: 25 лѣтъ, росту 2 арш. 4 верш., волосы и брови темнорусые, глаза сѣрые, носъ и ротъ умѣренные, лицо чистое. № 6973. 1

In Folge Requisition des Herrn Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem am 17. October c. aus der Stadt Polotzk entflohenen Arrestanten, Polotzkschen Meschtschanin Leiba Mowschew Ragolsky sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.

Das Signalement des qu. Ragolsky ist folgendes: 25 Jahre alt, 2 Arsch. 4 Wersch. groß, Haare und Augenbrauen dunkelblond, Augen grau, Nase und Mund proportionirt, Gesicht glatt. Nr. 6973. 1

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имущества нижепоименованныхъ лицъ, проживающихъ въ гор. Ригѣ, и въ случаѣ отысканія взыскать: съ еврея Вольфа Лейбова Кавоника 3 руб. штрафныхъ денегъ, съ отставнаго солдата Ниссена Каплана 5 руб. штрафныхъ денегъ, съ Шавельскаго еврея Лазера Залемана 3 руб. 25 коп. торговыхъ пошлинъ и 2 руб. штрафа, съ Митавскаго еврея Веньямина Цирульника 9 руб. 75 коп. торговыхъ пошлинъ и 3 руб. штрафа, съ жены фельдфебеля Маріи Флегентовъ 10 руб. штрафныхъ денегъ, съ Доротеи Грицкой 13 руб. торговыхъ пошлинъ и 3 руб. штрафа и съ Митавскаго мѣщанина Яна Янилевица 30 руб. штрафныхъ денегъ, о послѣдствіяхъ же розыска донести сему Губернскому Правленію. № 6974. 1

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem etwaigen Vermögen der unten näher bezeichneten, in Riga wohnhaften Personen sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle beizutreiben: von dem Ebräer Wolf Leibow Kawonik 3 Rbl. an Strafgeldern, von dem verabschiedeten Soldaten Nissen Kaplan 5 Rbl. an Strafgeldern, dem Schaulenschen Ebräer Laser Salemann 3 Rbl. 25 Kop. an Handelsgebühren und 2 Rbl. an Strafgeldern, dem Mitauschen Ebräer Benjamin Zirulnik 9 Rbl. 75 Kop. an Handelsgebühren und 3 Rbl. an Strafgeldern, von der Feldwebelsfrau Maria Flegentow 10 Rbl. an Strafgeldern, von der Dorothea Gritzkaja 13 Rbl. an Handelsgebühren und 3 Rbl. an Strafgeldern und von dem Mitauschen Bürgerokladisten Jahn Janilewitz 30 Rbl. an Strafgeldern. Ueber das Ergebniß der Nachforschungen ist anher zu berichten. Nr. 6974. 1

Вслѣдствіе рапорта Дерптскаго Орднунгсгерихта, Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ уволеннаго въ запасъ арміи бомбардира Ивангородской крѣпостной артиллеріи Яна Карлова Киви, онъ же Кива, самовольно оставившаго свое мѣстожительство и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zur Reserve entlassenen Bombardirer der Iwangorodschen Festungs-Artillerie Jaan Karl's Sohn Kiwwi alias Kiwa, welcher seinen Wohnort eigenmächtig verlassen hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben arrestlich an das erwähnte Ordnungsgericht abzufertigen. Nr. 6976. 2

Вслѣдствіе отношенія Г. Псковскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бѣжавшаго въ ночь съ 19. на 20. Октябрь с. г. изъ дома Межницкаго волостнаго правленія, Порховскаго уѣзда, Псковской губерніи, арестанта крестьянина Новоржевскаго уѣзда, деревни Псковокъ, Ивана Алексѣева и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Herrn Pskowschen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem in der Nacht vom 19. auf den 20. October c. aus dem Local der Meschnitzschen Gemeinde-Verwaltung Porchowschen Kreises des Pskowschen Gouvernements, entsprungenen Arrestanten, Bauern des Noworshewschen Kreises, des Dorfes Pskowki, Iwan Alexejew sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 7001. 2

Вслѣдствіе отношенія Г. Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бѣжавшаго 17. Октября с. г. изъ г. Люцина арестанта, крестьянина Псковской губерніи Новоржевскаго уѣзда, Захонской волости, деревни Пожинки, Григорія Богданова и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію. № 7002. 2

In Folge Requisition des Herrn Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem am 17. October c. aus der Stadt Ljuzin entflohenen Arrestanten, Bauer des Pskowschen Gouvernements, Noworshewschen Kreises der Sachonskischen Wolost des Dorfes Poshinki, Grigory Bogdanow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 7002. 2

Вслѣдствіе рапорта Вольмарскаго Орднунгсгерихта, Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ сына содержателя гостиницы въ г. Ригѣ Петра Шиллинга, Іогана Эдуарда Шил-

лица, сильно подозрительнаго въ конокрадствѣ, и о послѣдствіяхъ розыска сообщить прямо отъ себя упомянутому Орднунгсгерихту.

In Folge Unterlegung des Wolmarschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem Sohne des Rigaschen Hotelinhabers Peter Schilling, Namens Johann Eduard Schilling, welcher des Pferdediebstahls dringend verdächtig ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus dem erwähnten Ordnungsgerichte Mittheilung zu machen.

Nr. 7004. 3

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ отпускнаго солдата Семена Иванова, 37 лѣтъ, старовѣрческаго исповѣданія, и о послѣдствіяхъ розыска сообщить прямо отъ себя упомянутой Управѣ Благочинія. № 7006. 3

In Folge Unterlegung der Rigaschen Polizeiverwaltung werden von der Livländischen Gouvernements - Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem in Untersuchung stehenden beurlaubten Soldaten Semen Iwanow, welcher 37 Jahre alt und altgläubiger Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus der erwähnten Polizeiverwaltung Mittheilung zu machen.

Nr. 7006. 3

Вслѣдствіе представленія Дерптскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящаго въ запасѣ арміи рядоваго 53. пѣхотнаго Волынскаго полка Гиндрика Виснапу, уволеннаго со свидѣтельствомъ названнаго Орднунгсгерихта отъ 9. Октября 1882 г. за № 399 въ г. Нарву, а оттуда отправившагося въ г. Ораніенбаумъ, но тамъ не оказавшагося, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ. № 7008. 3

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zur Reserve gehörigen Gemeinen des 53. Wolhynischen Infanterie-Regiments Hindrik Wisnapu, welcher mit einer Legitimation des genannten Ordnungsgerichts d. d. 9. October 1882 sub Nr. 399 nach der Stadt Narwa beurlaubt wurde und sich von dort nach der Stadt Oranienbaum begeben hat, jedoch daselbst nicht ermittelt worden ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das erwähnte Ordnungsgericht arrestlich auszusenden.

Nr. 7008. 3

Die von dem St. Petersburger Stadthauptmann dem Obristlieutenants Sohn Michail Martinow d. d. 13. Mai 1880 Nr. 13824 ertheilte Legitimation ist abhanden gekommen und wird, indem solches zur allgemeinen Kenntniß gebracht wird, von der Rigaschen Polizei-Verwaltung als ungiltig erklärt.

Riga, Polizei-Verwaltung, den 4. November 1883. Nr. 20913. 1

Da es zu wiederholten Malen vorgekommen ist, daß die Hausbesitzer des Rigaschen Patrimonialgebiets bei Reinigung der Privets und Senkgruben den Inhalt derselben auf Feldern ausgeschüttet, ohne denselben einzupflügen oder mit Erde zu überdecken, wodurch gesundheitsschädlichste Miasmen erzeugt werden können, so wird hierdurch von der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts vorgeschrieben, daß der Inhalt der Privets und Senkgruben, wenn möglich, sofort nach der Ausbreitung auf dem Felde, und jedenfalls nicht später als innerhalb 12 Stunden nach derselben entweder eingepflügt oder gehörig mit Erde bedeckt werde, widrigenfalls die Contravenienten einer Bestrafung in Grundlage des Friedensrichterstrafgesetzbuchs Art. 29 unterliegen.

Riga-Rathhaus, Polizei - Abtheilung des Landvogteigerichts, den 7. November 1883. Nr. 6613. 1

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß die Rigasche Bürgerokladistin Anna Dorothea Rodd in Anzeige gebracht hat, daß ihr der vom Rigaschen Rathe am 24. Mai 1882 sub Nr. 3066 ertheilte Paß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 9472. 2

Riga, den 7. November 1883.

Прокламы. Proclame.

Auf dem, dem Rigaschen Meschtschanin Anisst Wassiljew und dessen Ehefrau Euphrosine Semenowna gehörigen, allhier im 2. Moskauer Stadttheil 2. Quartier sub Pol.-Nr. 134/163 an der kleinen Neureussischen Straße belegenen Immobil befindet sich unter dem 21. December 1806 zum Besten eines Gottfried von Kuhn ein Capital von 500 Rbl. öffentlich aufgeschrieben. Da nun der Eigenthümer des qu. Immobils eidlich erhärtet hat, daß er von der Existenz der, die erwähnte Capitalaufschreibung begründenden Obligation gar keine Kenntniß gehabt, indem niemals wegen Bezahlung des Obligationscapitals oder der Renten von irgend Jemand Ansprüche erhoben worden seien, mithin angenommen werden muß, daß diese Obligation bereits längst durch Zahlung getilgt ist, — so werden alle Diejenigen, welche irgend ein Recht aus dieser Obligation, bezw. eine Einsprache gegen die eventuell beantragte Exgrossation und Deletion des Obligationscapitals von 500 Rbl. zu erheben haben sollten, insonderheit die Erben und Rechtsnehmer des Gottfried von Kuhn hiermit aufgefordert, binnen gesetzlicher Frist von Jahr und Tag, demnach spätestens bis zum 23. December 1884 Nachmittags 1 Uhr bei der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts die besagte Obligation beizubringen und ihre Rechte auf dieselbe anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß sie anderenfalls mit ihren Ansprüchen ausgeschlossen, das Obligationscapital als getilgt angesehen und der in Rede stehende Schuldposten von dem Immobil delirt werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 8. November 1883. Nr. 2003. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle diejenigen, welche an den Nachlaß der nachgenannten, mit Hinterlassung von letztwilligen Verfügungen hierselbst verstorbenen Personen und namentlich:

1) des Herrn dimitt. Aeltermanns Johann Christian Johannson,

2) des Fräuleins Gabrielle Fritzsche und

3) der Ehegatten Carl Paulson und Wilhelmine Paulson geb. Normann, unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber die Testamente der gedachten Personen anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 4. Mai 1884, bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung der Testamente zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in diesen Testaments- und Nachlaßsachen mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Dorpat-Rathhaus, am 4. November 1883. Nr. 2073. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Oeselsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr George von Wahl, als resp. Erbbesitzer der im Mohnschen Kirchspiele und Oeselschen Kreise belegenen Insel Schildau hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zu seiner Insel gehörige, unten näher bezeichnete Gesindestelle dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft wird, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Oeselsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich binnen 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 26. April 1884, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Gesindestelle sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll und zwar:

die Schildausche Gesindestelle Märdi I dem zum Bauergemeindeverband der Insel Schildau eintretenden Herrn Eugen von Lesedow, für den Preis von 1300 Rbl. S.

Arensburg, am 26. October 1883. Nr. 537. 3

Kad tam pee Stukman pagasta peederigam wezpuischam Andrejam Frischkier nekahda dsimuma naw un tas pats ir to schim brischam pee Koknese pagasta peederigu Peteri Swille, Pawula un Ewas dehlu, sew par dehlu, manteneeku un apgahdneeku peenehmis, ka to scheijeenes pagasta waldes protokols no 11. Mai 1882 ar Nr. 12 rahda, tamdehl teek katris kam schadai norakstischanai kas preti buhtu, usaizinahts 6 mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas pee scheijeenes pagasta waldes meldetees, pehz notezejuscha termina augschâ mineta norakstischana tiks par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Koknese pagasta waldê, taî 31. Oktober 1883. Nr. 564. 3

Kad tai pee Koknesespagasta peederigai atraitnei Aschai Ramann, dsimuse Lafsmann, nekahda dsimuma naw un tapate ir to pee Koknese pagasta peederigu Martinu Lafsmann, Martina un Mades dehlu, sew par dehlu, apgahdneeku un manteneeku peenehmuse, kâ to scheijeenes pagasta waldes protokols no 7. October 1883 Nr. 16 rahda, tamdehl teek katris kam schadai norakstischanai kas preti buhtu, usaizinahts 6 mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas pee scheijeenes pagasta waldes meldetees, pehz notezejuscha termina augschâ mineta norakstischana tiks par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Koknese pagasta waldê, taî 31. Oktober 1883. Nr. 565. 3

Kad tam pee Koknese pagasta peederigam atraitnam Rein Kalnin nekahda dsimuma naw un tas pats ir to sawa brahla dehla wahrdâ Peteri sew par dehlu, manteneeku un apgahdneeku peenehmis, kâ to scheijeenes pagasta teesas protokols no 21. Janwar 1876 ar Nr. 8 rahda, tamdehl teek katris kam schadai norakstischanai kas preti buhtu, usaizinahts 6 mehneschu laikâ, no apakschâ rakstitas deenas pee scheijeenes pagasta waldes meldetees, pehz notezejuscha termina augschâ mineta norakstischana tiks par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Koknese pagasta waldê, taî 31. Oktober 1883. Nr. 566. 3

Торги. Torge.

Von dem Rigaer Vogteigerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß bei diesem Gerichte die Versteigerung der der Concursmasse des Kaufmanns Gustav Adolph Hermann Lindig aus nachbenannten 2 Contracten zuständiger Rechte und zwar:

1) aus dem zwischen den Edeldamen F. J. Kaleschew und Th. Tschasnitzky einerseits und dem Itzig Kapelew Sorkin andererseits zu Polotzk am 16. Februar 1882 abgeschlossenen, von dem Sorkin am 22. März 1882 dem Cridaren G. Lindig cedirten Hölzungscontracte und

2) aus dem zwischen den Gutsbesitzern Victor und August J. Glasko einerseits und dem Cridaren G. Lindig andererseits am 14. Juli 1882 über den Verkauf einer im 1. Bezirke des Polotzker Kreises und Witebsker Gouvernements belegenen Farm abgeschlossenen Vorcontracte,

am 22. November c. stattfinden soll und werden etwaige Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage Mittags 1 Uhr vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren.

Die angeführten Contracte, sowie die Meistbotsbedingungen können täglich zur Sitzungszeit in der Canzlei dieses Gerichts eingesehen werden.

Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 31. October 1883. Nr. 1894. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Expeditor Jacob Purring gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 702, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Schwartzenhof sub Pol.-Nr. 58 A belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 1. Mai 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannt. Jacob Purring, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen,

dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 2601. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 1. Novmbr. 1883.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des der Ankerneekenfrau Hedwig Wilhelmine Tohsch geb. Rose gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 444, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 3. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Hasenholm sub Pol.-Nr. 6 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 5. Mai 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengen. H. W. Tohsch geb. Rose, beziehw. an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 2605. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 4. Novmbr. 1883.

Auf Antrag des Herrn Advocaten Hoff als Curator der Generalconcursmasse des Buchhändlers Wilhelm Helms soll die zur gen. Masse gehörige aus 3631 Bänden bestehende deutsche Leihbibliothek nebst den dazu gehörigen Repositorien als Sachgesammtheit am 22. November c. um 1 Uhr Nachmittags bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts meistbietlich versteigert werden.

Die Meistbotsbedingungen sind folgende:

1) der Zuschlag wird dem Meistbieter spätestens 8 Tage nach dem Meistbotstermin ertheilt, kann aber auf Antrag des Herrn Concurscurators auch gleich im Termin erfolgen;

2) der Meistbieter ist verpflichtet, sogleich nach Ertheilung des Zuschlages 20 pCt. der Meistbotssumme, den Rest aber innerhalb 8 Tagen nach erfolgtem Zuschlage bei Gericht zu erlegen;

3) sollte der Meistbieter die rechtzeitige Berichtigung des Meistbotschillings unterlassen, so findet eine abermalige Versteigerung der Leihbibliothek statt und soll in diesem Fall für den etwa zu erzielenden Minderwerth der säumige Meistbieter verhaftet sein, jedoch auf einen etwaigen Ueberschuß keinen Anspruch haben;

4) dem Meistbieter steht das Verfügungsrecht über die Leihbibliothek erst dann zu, wenn dieselbe nach rechtzeitiger Berichtigung des ganzen Meistbotschillings ihm gerichtlich adjudicirt worden ist;

5) der Meistbieter ist verpflichtet, innerhalb 8 Tagen nach erfolgter Adjudication die Leihbibliothek nebst den dazu gehörigen Repositorien aus dem früheren Geschäftslokal des Cridars Helms fortzuschaffen, widrigenfalls er für die längere Benutzung dieser Localität den Hauseigenthümer zu entschädigen hat;

6) sämmtliche Kosten der Meistbotstellung trägt der Meistbieter.

Etwaige Kaufliebhaber werden hierdurch aufgefordert, im genannten Termin ihren Bot und Ueberbot bei diesem Gerichte zu verlautbaren, zeitig zuvor aber von dem Inhalt des Cataloges der Leihbibliothek in der Canzlei dieses Landvogteigerichts Kenntniß zu nehmen und resp. wegen Besichtigung der zu versteigernden Leihbibliothek sich an den Concurscurator Herrn Advocaten Hoff, Theaterstraße Nr. 12 zu wenden.

Riga-Rathhaus, 1. Section des Landvogteigerichts, den 3. November 1883. Nr. 2613. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Kaufmann Fedor Matwejew Trussow gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1460, bzw. im 3. Quartiere des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 477 AB, an der Dünaburg'schen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 3. Mai 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengent. F. M. Trussow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1987. 3

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 3. November 1883.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 450, an einer Ecke der Rosen- und der Petristraße auf Stadtgrund belegene, dem Moses Gordon gehörige hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien auf den Antrag Eines Löblichen Vogteigerichts öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 28. Februar 1884 anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, am 20. October 1883. Nr. 1999. 3

Tai 5. Dezember f. g. tiks no Jaun-Ates magasihnes Maj-Sallazas draudsê 1000 puhri waffaraja labibas wairak fohlifchana preti tuhlin famakfu pahrdoti.

Jaun-Ates pagasta waldê, 4. Nowember 1883. Nr. 207. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Вѣхняковскій, жительствующій Нарвской части, 2 участка, по 11 ротѣ, домѣ № 7, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи коллежскаго секретаря Валеріана Яковлева Землянскаго, въ суммѣ 5000 руб. съ процентами, съ 25. Марта 1883 года и 2% съ капитальной суммы вознагражденіемъ — по исполнительному листу С.-Петербургскаго коммерческаго суда отъ 12. Апрѣля 1883 г., № 1659, будетъ производиться Февраля 8. дня 1884 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго Италіанскому подданному Іосифу Христіановичу Тани, заключающагося въ двухъ-этажной съ мезониномъ деревянной дачѣ со службами, на арендуемой Тани землѣ С.-Петербургской удѣльной фермы мѣрою 971 квадр. саж., состоящей С.-Петербургской губерніи, лѣсного пригороднаго уч., у красного забора подъ №№ 121 и 122, и полицейскимъ по Ярославской улицѣ — 46. Имѣніе это заложено госпожѣ Дуровой въ суммѣ 4000 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 25,000 руб. № 2089. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Вѣхняковскій, жительствующій Нарвской части, 2 участка, по 11. ротѣ въ домѣ № 7, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи потомственнаго почетнаго гражданина Константина Евграфовича Котова въ суммѣ 5150 руб. съ процентами съ 9. Апрѣля 1882 года, по исполнительному листу С.-Петербургскаго окружнаго суда отъ 9. Іюля 1882 г. за № 1381, будетъ производиться Февраля 8. дня 1884 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго Московской мѣщанкѣ Екатеринѣ Семеновнѣ Орловой, заключающагося въ полукаменномъ и полудеревянномъ двухъ-этажномъ съ мезониномъ домѣ съ надворными деревянными ветхими службами и съ землею, мѣрою $316^{2}/_{3}$ кв. саж. состоящаго въ г. С.-Петербургѣ, Рождественской части, 1. участка по Невскому проспекту и Новгородской улицѣ подъ №№ по табелямъ 1846 г. 142, а 1874 г. 26 участокъ 2 и полицейскимъ по Новгородской улицѣ 5. Имѣніе это заложено въ С.-Петербургскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ суммѣ 8100 руб., у взыскателя Котова въ вышепоказанной суммѣ и у коллежскаго ассесора Василія Михайлова Некоры въ суммѣ 8000 р. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 12,000 руб. № 2325. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Вѣхняковскій, жительствующій Нарвской части, 2. участка, по 11. ротѣ, домѣ № 7, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензій: надворнаго совѣтника Петра Петровича Квашнина-Самарина, по закладной 16,600 руб. 12 коп. съ процентами съ 14. Февраля 1882 г. и за судебныя издержки 585 руб., по исполнительному листу С.-Петербургскаго окружнаго суда отъ 9. Іюля 1882 г. за № 1380, и другихъ лицъ, будетъ производиться Февраля 8. дня 1884 г. съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе принадлежащее гражданскому инженеру коллежскому секретарю Михаилу Григорьевичу Артынову, заключающееся въ пяти деревянныхъ дачахъ со службами и съ землею, мѣрою въ участкѣ подъ № 158 $1669^{26}/_{49}$ кв. саж. и въ участкѣ подъ № 159 $1976^{6}/_{7}$ кв. саж., состоящее С.-Петербургской губерніи и уѣзда, лѣсного полицейскаго участка, на углу Лѣсной улицы и широкаго переулка, одинъ участокъ подъ № 158, и полицейскими по Широкому переулку подъ № 3 и 5, а другой участокъ подъ № 159 и полицейскими по Лѣсной улицѣ подъ № 5 и 7. Имѣніе заложено Квашнину-Самарину въ вышепоказанной суммѣ и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Для первыхъ торговъ имущество это было оцѣнено въ 15,000 руб.; на вторыхъ же торгахъ, на основ. 1182 ст. Уст. Гр. Суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки. № 1358. 3

Волынское Губернское Управленіе Государственными Имуществами объявляетъ, что въ Декабрѣ мѣсяцѣ 1883 г., будутъ производиться публичные торги, безъ переторжки, на продажу лѣса изъ казенныхъ дачъ Волынской губерніи, въ слѣдующіе сроки и въ слѣдующихъ мѣстахъ:

9. Декабря въ Заболотскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по 1. Ковельскому лѣсничеству: для выборочной рубки, заклейменныхъ и занумерованныхъ деревъ: сосновыхъ 1679 штукъ и дубовыхъ 162 шт., оцѣненныхъ въ 3792 р. 26 к. и для сплошной рубки 26 лѣсосѣкъ, площадью 11 дес. 976 саж., оцѣн. въ 2329 р. 83 к.

9. Декабря въ Рожищскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по 2. Луцкому лѣсничеству: для выборочной рубки, заклейменныхъ и занумерованныхъ деревъ: сосновыхъ 7067 шт., оцѣн. въ 24,280 р. 90 к. и дубовыхъ 592 шт., оцѣн. въ 13,121 руб. 11 коп.

9. Декабря въ Шумскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по Кременецкому лѣсничеству: для выборочной рубки: сосновыхъ заклейменныхъ деревъ 40 шт., оцѣн. въ 172 р. 49 к. разнороднаго хвороста $625^{3}/_{4}$ куб. саж., оцѣн. въ 662 р. 14 к. и для сплошной рубки 79 лѣсосѣкъ, площадью 165 дес. 321 саж., оцѣн. въ 41,714 р. 39 к.

12. Декабря въ Корытницкомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по 2. Владимірскому лѣсничеству: для выборочной рубки: заклейменныхъ сосновыхъ деревъ 5128 шт., оцѣн. въ 23,984 р. 40 к. и для сплошной рубки 55 лѣсосѣкъ, площадью 143 дес. 1837 саж., оцѣн. въ 60,366 р. 28 к.

12. Декабря въ Дубенскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по Дубенскому лѣсничеству: для выборочной рубки заклейменныхъ деревъ 1469 шт., оцѣн. въ 16,929 р. $63^{1}/_{2}$ к. и сосновыхъ 145 шт., оцѣн. въ 1361 р. 78 к., хвороста орѣховаго 376 куб. саж., оцѣн. въ 424 р. 86 к. и для сплошной рубки 48 лѣсосѣкъ, площадью 117 дес. 1649 саж., оцѣн. въ 26053 руб $94^{3}/_{4}$ коп.

12. Декабря въ Олевскомъ волостномъ правленіи, для продажи лѣса по 1. Овручскому лѣсничеству: для выборочной рубки, заклейменныхъ деревъ дубовыхъ 500 шт., оцѣн. въ 9176 р. 21 к. и сосновыхъ 1561 шт., оцѣн. въ 6688 р. 63 к.

9. Декабря въ Корецкомъ волостномъ правленіи, для продажи лѣса по Заславскому лѣсничеству: заклейменныхъ деревъ: дубовыхъ 2945 шт., оцѣн. въ 81,120 р. 33 к. и сосновыхъ 457 шт., оцѣн. въ 1115 руб. 73 коп. и для сплошной рубки 14 лѣсосѣкъ, площадью 59 дес. 1700 саж., оцѣн. въ 6051 р. 84 к.

12. Декабря въ Левковскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по Житомірскому лѣсничеству: заклейменныхъ деревъ: дубовыхъ 315 шт., оцѣн. въ 13,895 р. 30 к. и для сплошной рубки 27 лѣсосѣкъ, площадью 97 дес. 832 саж., оцѣн. въ 21,715 р. 17 к.

Предлагаемый въ продажу дубовый и сосновый лѣсъ пригоденъ для разработки ванчесовъ, клепки, брусьевъ, шпалъ и балокъ.

При этомъ поставляется въ извѣстность:

1) Срокъ для вырубки и вывозки лѣсныхъ матеріаловъ назначается по 1. Мая 1885 г.

2) Покупщики заторговавшіе лѣсъ

должны взять лѣсорубочные билеты, по утвержденнымъ продажамъ, на все количество лѣса, купленное съ торговъ, не позже 24. Декабря 1883 г.

3) Заторговавшiе лѣсъ обязаны представить въ задатокъ 30% съ торговой суммы, наличными деньгами или билетами кредитныхъ учрежденiй, а крестьяне и крестьянскiя общества, взамѣнъ денежныхъ залоговъ, могутъ представить мiрскiе приговоры или ручательства благонадежныхъ членовъ общества, и

4) О прочихъ условiяхъ продажи можно справиться въ Управленiи Государственными Имуществами и у мѣстныхъ лѣсничихъ. № 7266. 2

Виленское окружное интендантское управленiе, въ дополненiе къ объявленiю Военнаго Министерства о порядкѣ заготовленiя провiанта и фуража на 1884 годъ, опубликованному уже въ приложенiяхъ къ С.-Петербургскимъ и Московскимъ вѣдомостямъ (особое прибавленiе къ № 296 С.-Петербургскихъ вѣдомостей 2. Ноября 1883 года), объявляетъ для всеобщаго свѣдѣнiя:

1) На торгахъ, имѣющихъ производиться въ Виленскомъ военно-окружномъ совѣтѣ во второй половинѣ Ноября и въ первой половинѣ Декабря сего года на поставку для Виленскаго военнаго округа провiанта на весь 1884 годъ, а фуража какъ въ мѣста постояннаго расположенiя войскъ такъ и въ пункты лагерныхъ сборовъ ихъ въ потребность съ 1. Марта по 1 Iюня 1884 года, будутъ предъявлены къ заготовленiю для Динабургскихъ и Виленскаго магазиновъ вмѣсто муки рожь, а для всѣхъ прочихъ магазиновъ и уѣздовъ мука въ готовомъ видѣ, кромѣ Рижскаго магазина, для котораго будутъ произведены торги какъ на муку такъ и на рожь, и утвердится поставка того продукта, который окажется дешевле, за исключенiемъ уже расхода на перемолъ ржи въ Ригѣ; крупа же вообще для всѣхъ магазиновъ, не исключая Динабургскихъ, Виленскаго и Рижскаго, а также и уѣздовъ въ готовомъ видѣ: для больныхъ въ военныхъ госпиталяхъ и Друскеникской санитарной станцiи (Гродненскаго уѣзда) исключительно гречневая, а на довольствiе войскъ въ размѣрѣ $^2/_3$ гречневой и $^1/_3$ ячной.

2) Фуражъ на торгахъ будетъ предъявленъ по городамъ, уѣздамъ и пунктамъ лагерныхъ сборовъ отдѣльно овесъ и затѣмъ сѣно и солома не раздѣльно; при чемъ на каждый городъ, уѣздъ и лагерный пунктъ будетъ допускаться только по одному подрядчику на какое бы то ни было назначенное къ заподряду количество.

При производствѣ торговъ на поставку фуража въ тѣ пункты, въ которые кромѣ постоянныхъ войскъ прибываютъ войска и на время лагерныхъ сборовъ, собственно лагерныя пропорцiя выдѣляемо не будетъ для особаго торга, а будетъ предъявлена въ общей цифрѣ съ количествомъ требующимся и для постоянныхъ войскъ. Поставка фуража собственно въ лагерь при Оранахъ будетъ предъявлена къ торгамъ въ двухъ видахъ: а) сначала съ поставкою фуражныхъ продуктовъ прямо въ войска и б) съ прiемомъ фуража войсками изъ устроеннаго подрядчикомъ; не далѣе 3 верстъ отъ Оранскаго лагеря склада, съ доставкою въ части войскъ средствами подрядчика; при этомъ при прiемкѣ фуража изъ склада опредѣляется только качество продуктовъ, а по доставленiи на мѣсто мѣра и вѣсъ. Къ торгу на поставку фуража будутъ приглашены командиры войскъ прислать письменныя заявленiя о цѣнахъ, по коимъ они желали бы принять заготовленiе на свое попеченiе собственно для командуемыхъ ими частей. При этомъ сравненiе выгодности сдѣланныхъ на торгахъ предложенiй, какъ подрядческихъ, такъ и войсковыхъ между собою и затѣмъ дешевѣйшихъ съ цѣнами военнаго совѣта будетъ производиться на овесъ отдѣльно, а на сѣно и солому не раздѣльно.

3) Тамъ гдѣ годовая потребность магазина не превышаетъ 5000 чет. разнаго рода хлѣба, раздробленiе поставокъ въ одинъ и тотъ-же магазинъ не допускается, а если годовая потребность превышаетъ эту пропорцiю, то на каждыя 5000 четв. будетъ допускаемо по одному подрядчику. Исключенiе изъ этаго правила составляютъ Вилкомiрскiй, Поневѣжскiй и Шавельскiй магазины, для коихъ при заподрядѣ провiанта на 1884 годъ будутъ принимаемы предложенiя на каждыя 500 четв. муки и отдѣльное предложенiе на всю пропорцiю крупы по каждому магазину.

4) Поставка провiанта и овса должна производиться въ рогожныхъ кулахъ или мѣшкахъ исключительно холщевыхъ; при чемъ, на основанiи опредѣленiя по плану на 1876 годъ, подрядившiеся должны поставить въ счетъ законтрактованнаго количества провiанта, въ тѣ изъ сухопутныхъ магазиновъ, въ коихъ положено содержать крѣпостные и неприкосновенные запасы провiанта одну пятую часть, а въ остальные затѣмъ тоже сухопутные магазины одну шестую часть въ новыхъ холщевыхъ исключительно четвертныхъ собственныхъ подрядчиковъ мѣшкахъ, которые останутся въ магазинахъ въ пользу казны съ уплатою полной стоимости ихъ и затѣмъ мѣшки свыше сей нормы не будутъ обращены въ собственность казны.

5) Цѣна оболочекъ опредѣляется подъ провiантъ вообще за мѣшокъ холщевой четвертной для ржи, муки и крупы 50 коп., за полукулевой мѣшокъ и рогожный куль, равно за мѣшокъ для овса 30 коп. и

6) Торги на провiантъ и фуражъ будутъ начинаться не позже 12 часовъ утра; по этому запечатанныя объявленiя равно и прошенiя о допущенiи къ изустному торгу послѣ 12 часовъ утра, дня, назначеннаго для торга не будутъ приниматься и какъ торги будутъ производиться въ одинъ день по двумъ и даже четыремъ губернiямъ, то по сему желающiе торговаться по всѣмъ этимъ губернiямъ, должны подавать непремѣнно до 12 часовъ утра отдѣльныя по каждой губернiи запечатанныя объявленiя, равно прошенiя о допущенiи къ изустному торгу; при чемъ на конвертѣ съ запечатаннымъ объявленiемъ должно быть пояснено по какой губернiя къ торгу оно представляется.

Къ сему окружное интендантское управленiе присовокупляетъ, что количества провiанта для каждаго магазина и уѣзда и фуража для каждаго города, уѣзда и лагернаго пункта и подробныя условiя поставки всѣхъ продуктовъ, можно видѣть въ окружномъ интендантскомъ управленiи. № 38395. 3

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффицiальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Розыгрышъ лотереи (**зеленые билеты**) въ пользу прiюта и убѣжища Ея Императорскаго Высочества **Евгенiи Максимилiановны принцессы Ольденбургской** имѣетъ быть

27. Декабря 1883 года.

Die Ziehung der Lotterie (**grüne Billete**) zum Besten des Asyls und der Zufluchtsstätte Ihrer Kaiserlichen Hoheit der **Princessin Eugenie Maximilianowna von Oldenburg** findet statt

am 27. December 1883.

Auf Verfügung der 1. Section Eines Edlen Landvogteigerichts sollen **Freitag den 18. d. Mts.**, Vormittags 11 Uhr, auf dem

Auctionsplatz

am Ende der Münstereistraße, in Concurssachen des Architecten **Drucker** gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden: 2 Pferde, 1 Wendenscher Wagen, 1 Träberschlitten, Arbeitswagen div. Pferdegeschirre ꝛc.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

Vom **Rigaschen Kahalsamte** wird desmittelst bekannt gemacht, daß am 28. November 1883, sechs Uhr Nachmittags, im Locale des Kahalamtes die

Revenüen des Frauenbadehauses pro 1884

vertorgt werden sollen und daß die desbezüglichen Bedingungen täglich in den Vormittagsstunden von 9 bis 12 Uhr, beim Schriftführer des Kahalsamtes eingesehen werden können.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet der zu Fellin verzeichneten Helene Jefimowna Gatschin, d. d. 18. November 1882 Nr. 13843, giltig bis zum 18. September 1883.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Fedor Petrow Trifanow am 29. Januar 1880 Nr. 2048 ertheilte, bis zum 31. December 1880 giltige Legitimation.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

При семъ нумерѣ слѣдуетъ роспись города Лемзаля на 1883 годъ. — Hierzu folgt als Beilage das Budget der Stadt Lemsal pro 1883.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографiи въ Ригѣ (въ замкѣ).